

?????????? 2, ??? ????? ??????? 77/388, ??? ?????????????? ??? ??????????? ??? ???????
?????, ??? ?????????? ?? ????? ??????? ?????????, ??????? ?????????? ????? ??? ??????
???????????? ??????? ?????????? ???????????.

???? ?? ?????, ????? ????? ????????????? ?????????????? ??????????????, ??????, ?? ?? ??? ??????
???, ????????? ????? ?????????????? ??? ??? ????????????? ?????????, ?? ??????? ?? ?????????? ??
????????? ??? ?????????? ??? ??? ?????????? ?????? ? ?????????????????? ??? ??? ?? ?????????????????? ??
????????????????????? ?? ?????? ??? ?????????? ??????? ?? ?????? ?????? ?????????? ??????????
?????????????. ????? ??? ?????? ?????? ??????? ?? ?????? ?????????? ??????? ??? ?????????? ??? ???
????????? ? ?????????????????????? ?????????????????? ?????????? ?? ?????? ??? ??? ?????????? ??? ???
????????? ?????????? ?????????? ? ?????????????????? ?????????????? ?????????????????? ???, ??????? ??
????????????????? ??? ?????????????? ? ?????????????????????????? ??? ?????????? ?????? ?????????? ??
????????????????? ??????? ?? ?????????????????????? ?? ?????????? ?????????? ?????????????????????? ???????
????????????? ?????????????, ??????????????? ?? ?????????? ?????? ? ?????????????? ?????????? ???
?????????????????, ? ?????????? ??? ?????????????? ??? ?? ?????? ??? ???????.

2. ?? ?????? 11, ?????? ?, ?????????????? 1, ?????????? '?', ??? ?????? ?????????? ????? ??? ??????? ???
??? ?????? ?????????? ??? ?????? ?????????? ?????????? ??? ??? ?????????, ??? ?????????????????? ?????
????????? ?????????????? ?????????? ??? ??????? 6, ?????????????? 2, ?????????? '?', ??? ?????? ?????????,
????????? ?? ?????????????????????? ?????????? ??? ?????????????? ?? ?????????? ?????????? ?????? ??? ??????
?? ??????? ?????????????? ??? ?????????? ??? ?????????????????? ?????? ?????? ?????? ??????? ?????? ?? ???????
????????????? ?? ?? ?????????????????? ??? ?????? ?????????? ??? ??? ?????????????????? ?????????? ?????? ?????? ???
????????????????? ??? ?? ?????????? ?????????????????? ?? ?? ?????? ?? ?????? ? ?????????? ?????????? ??????????????
??? ?????? ?????????????????????? ??????? ?????? ??? ?????????????????? ?????? ??????. ?? ?????? ??? ??????????
?????? ??? ?????????? ?? ?????????????????? ??????? ?????????? ?? ?????? ?????????? ?????? ?? ?????? ???
????????????????? ?????????? ??? ?????????????????? ?????????????????? ??? ?????????????????????? ??????
????????, ?????????, ??? ??? ?????????????? ??? ?????????????????? ?????????????????????? ??? ?????????? ???
?????????? ?????????? ?????? ??? ??????????????, ???????????.

??????????

????? ?????????? C-230/94,

??? ?????? ?? ?????????????????? ?????????? ??? Bundesfinanzhof ?????? ?? ??????????????, ???' ?????????????
??? ????????? 177 ??? ?????????? ??, ?? ??? ?????? ??????????, ??? ?????????? ??? ?????????? ???
????????????? ?????????? ??? ?????????????? ?????????????????? ??????????

Renate Enkler

???

Finanzamt Homburg,

? ??????? ?????????????????????? ?????????????? ?? ?????? ??? ?????????????? ??? ????????? 4, ?????????????? 1 ???
2, ??? ????????? 6, ?????????????? 2, ?????????????? '?', ??? ??? ????????? 11, ?????? ?, ?????????????? 1,
????????????? '?', ??? ?????? ?????????, 77/388/??? ??? ??????????????, ??? 17?? ?????? 1977, ?????
????????????????????? ??? ?????????????????? ??? ?????????? ??????, ??? ?????????????? ?? ?????? ?????????? ?????????
????????????? * ?????? ?????????? ?????? ?????????????????????? ??????: ?????????????? ?????????????? ?????? (??
???. ????. 09/001, ? 49),

?? ?????????????????? (????????? ??????),

?????????? ???? ???? ? . ? . ???????, ??????? ?????????, P. J. G. Kapteyn ??? H. Ragnemalm (?????????), ?????????,

????????? ??????????????: ? . ???????

?????????????: H. A. Ruehl, ??????? ??????????? ?????????????,

?????????????? ?????? ??? ????????? ?????????????????? ??? ??????????????:

* ? Renate Enkler, ?????????????????? ??? ??? Hans-Juergen Enkler, ?????????? ??? ?????????????????? ?????????? ??? Kinkel,

* ? ??????????? ???????????, ?????????????????? ??? ??? Ernst Roeder, Ministerialrat ??? ?????????????????? ?????????????? ?????????? ?????????????????,

* ? ??????????? ??? ?????????? ?????????????, ?????????????????? ??? ??? John E. Collins, ?ssistant Treasury Solicitor,

* ? ?????????? ??? ????????????? ?????????????, ?????????????????? ??? ??? Juergen Grunwald, ?????? ??? ?????????? ?????????????,

????????? ?????? ??? ??????? ?????????????????,

????? ??????? ??? ????????????? ?????????????????? ??? Renate Enkler, ?????????????????????? ??? ??? Hans-Juergen Enkler, ??? Finanzamt Homburg, ?????????????????????? ??? ??? Hans-Werner Klein, Regierungsoberrat, ??? ??? ?????????????, ?????????????????????? ??? ??? Juergen Grunwald, ?????? ?? ?????????????????? ??? 15?? ????????????????? 1996,

????? ??????? ??? ????????? ?????????????????? ??? ?????????? ??? ?????????????? ??? ?????? ?? ?????????????????? ??? 28?? ?????????? 1996,

????????? ??? ???????????

?????????

?????????? ??? ???????????

1 ?? ?????????? ??? 5?? ?????? 1994, ??? ?????????? ??? ?????????????????? ????? 11 ????????????? 1994, ?? Bundesfinanzhof ?????????? ??? ?????????????????, ?????????? ??? ??????? 177 ??? ??????????? ??, ?????????? ?????????????????? ?????????????? ?? ?????? ??? ?????????? ??? ??????? 4, ?????????????? 1 ??? 2, ??? ??????? 6, ?????????????? 2, ?????????? ?', ??? ??? ??????? 11, ?????? ?, ?????????????? 1, ?????????? ?', ??? ?????? ?????????? 77/388/???? ??? ??????????????, ??? 17?? ?????? 1977, ????? ?????????????????? ??? ?????????????? ??? ??????? ??????, ??? ?????????? ?? ?????? ??????? ??????? ?????????? * ?????? ?????????? ?????? ?????????????????? ??????: ?????????????? ?????????????? ?????? (?? ????. ????. 09/001, ? . 49, ??? ??????: ????? ???????).

2 ?? ?????????????? ?????? ?????????????? ??? ?????????? ?????????? ?????????? ??? Enkler ??? ??? Finanzamt Homburg ?????? ?????? ??? ?????????????? ??? Enkler ?? ?????????????????????? ??? ??? ?????????????????? ?????? ?????????????? ?????? ??? ?????? ?????????????????? ?????????????????? (camping car) ??? ?????????? ?????? ??????????????????

3 ?? ?????? 2, ?????? 1, ??? ?????? ?????????? ?????????????? ?????? ?????? ?????????????????????? ?????? ??? ?????????????????? ?????????? ??? ??? ?????????? ??????????????, ??? ?????????????????????????????? ?? ?????????? ?????????? ??? ?????????????? ??? ?????? ??? ?????????????????? ?????? ?????? ??? ?????????? ??? ??? ??????????

??? ????

4 ????? ?? ????? 4 ??? ????? ???????,

"1. ?????????? ?? '????????????? ????? ?????' ?????????????? ?????, ????? ?????? ?????????????? ???
?? ?????????????? ?????, ??? ??? ??? ?????????????? ?????????????????? ??? ?????????????? ?????
????????????? 2, ?????????????? ??? ?????????????????? ?????? ??? ??? ?????????????????? ???
????????????????? ??????.

2. ?????????????? ?????????????????, ????? ??? ?????? ??? ?????????????? 1, ????? ????? ??
????????????????? ??? ????????????, ??? ?????? ? ??? ?????????????? ???????????,
????????????????????? ??? ??? ?????????????????? ??????????, ??? ?????????? ?????????????????
?????? ??? ??? ?????????????????? ??? ?????????? ?????????????????? ? ??? ?????????????????? ?????
?????. ?? ?????????????? ?????????????????? ?????????? ?????? ? ?????????????????? ?????????? ? ??????
???????, ????? ??? ?????? ?????????????? ?????? ?????????? ??????????????."

5 ?? ????? 6 ?????????? ?????????? ?? ?????:

"1. ?? ?????? ?????????? ?????????? ????? ??????, ? ?????? ??? ?????????? ?????????? ??????
????? ??? ?????? ??? ??????? 5.

(...)

2. ?????????????????? ?????? ?????????? ?????????????? ?? ?????????? ?????????:

?) ? ?????????????????? ??????, ?? ?????? ?????????? ? ??????????????, ??? ??? ?????? ?????????? ???
????????????????? ?????? ??? ? ??? ?????????????? ??? ?, ??????????????, ??? ?????????? ??????? ??? ????
?????????????, ?????? ?? ?????? ?????? ?????????????????? ?????????? ?????? ?????? ? ??????? ?????????
??? ?????? ?????????????????? ??????

(...)."

6 ?? ????? ??? ?????????????????????? ??? ??????? 6, ?????????????? 2, ?? ????? 11 ?????? ??? ? ?????
????????????? ??? ?????? ?????? ?? ?????? ??? ??????? ??? ?????????????????? ??? ??? ?????????????? ?????
????? ??? ??? ?????????? ??? ?????????? ??? ???????????"

7 ? Enkler ?????????????????? ?? ?????????????? ?? ?????????? ??????? ?????????????? ??? ??????????????
????????? ??? ?????????? ????. ??? 15 ?????????????????? 1984 ?????? ?? ?????????? ??????????????
????????????????? ?? ?????????????????? ?????????????????? ?????? ?????????????????? ?????????????? ??? ??????
????? ?????? ?? ?????????? ??? ??? ??? Finanzamt Homburg. ??? 28 ?????????????????? 1984 ??????????
????????????????? ?????????????????? ?????? ?????? 46 249 ?????????????? ?????? (DM), ?????? ??? ??????
????????? ??????????, ?????? ?????? 6 474,89 DM.

8 ??? ??????? ?????? ??????? ?????????? ??? ?? 1984 ? Enkler ??????? ?????????? ????? 7 270,77
DM, ??? ?????? ?????????????????????? ?? ?????????????????? ?????????????????? ??? ?????????? ??????????????????
?????????????????.

9 ??? ?????????? ??? ??? ?? 1985 ? ?????????????????????? ?????????? ??? ?????????????????????? ??????
????????????? ?????? 2 535 DM, ?? ??? ?????????? ?????? 2 205 DM ?????????????????????? ?? ?????? ???
????????????????? ??? ?????????????????? ?????????????????? ?????? ?????????? ???.

10 ??? ?????????? ??? ??? ?? 1986 ???????, ??????, ?????? ?????????????? ?????? 1 728 DM, ?? ???
????????? ?????? 868 DM ?????????????????? ??? ?????? ??? ?? ?????? ??? ?????????????????? ??? ??????????????????
????????????????????? ?????? ??? ?????????? ???.

11 ??? ??? ?????????? ???? ? Enkler ?????????? ??? ?????? ??? ???' ?????????? ????? 90 DM
?????????????. ??? ???? ?????? ?????????????? ???? ?????? ??? ??? ?????????????? ??? ??????????????
????????????????? ?????????????????? ??? ????? 42 321 DM ?? 1984, 8 270 DM ?? 1985 ??? 8 751 DM
?? 1986.

12 ????? ??? ?????? ?????? ?????????????? ??????????, ? Enkler ?????????????? ??? ?????? ?? ?????? ??
?????????. ?????????? ?? ?? ?????????? ??? ??????????, ?? ?????????????? ??????????????
????????????????????? ?? ?????:

?????????? ??????: 250 ???????, ?????????????? ??????????? 25 781 km,

????????????????????? ???

????????????????? ??????????: 79 ???????, ?????????????? ??????????? 13 100 km,

????????????????????? ???

??? ?????????: 40 ???????, ?????????????? ??????????? 5 239 km,

?????????????? ?? ??????????: 18 ???????, ?????????????? ??????????? 3 236 km,

?????????????? ??? ???

????? ?? ??????????????

?????????????: 113 ???????, ?????????????? ??????????? 4 206 km

13 ??? ?? ?????????? ?????? ?????????????? ?????????????? ?????????? ??? ? ?? ??? ??????????????????
????????????????? ??????? ??????? ?????????????? ??? ?????????? ??????????. ??????????, ????? ?? ??????
????????????? ?? ?????????, ? Enkler ?????????? ?????????? ??? ?????????????????? ?????????? ??? ??????????
?? ?????????????????? ?????? ??????????. ?????? ?????????????? ?? ??? ?????????????, ? Enkler ?????????? ??
????????????????? ?? ?????? ?????? ?? ?????? ?????????? ? ??????? ?????????????????????? ??????????????.

14 ?????, ????? ?????????????, ? Enkler ??? ?????????????? ?? ?????????????????? ????? ?????????????? ????? ???
??? ?????????????? ??? ?????????????????? ??????????????????. ?? ?????, ????? ??? ????? ?????????????,
????????????? ?????????????????? ?? ?????????????????? ????? ?????????????????? ?????????? ??? ?????????????? ???
?????????? Enkler.

15 ?? 1986 ? Enkler ??????? ??? ?? ?????????????? ?? ?????????????? ?????????????????????? ?????? ???
?????????????. ?? ????? ?????????????? ??? ?????? ?????????????? ?? ????? ??? 19 000 DM ??? ??????????????????
??? ?????????????????? ?????????????? ?????? ?????? 80 % ?? ??????? ??????????????????????.

16 ?? ?????????????????? ?????? ??? 3?? ?????????????? 1989, ??? ?? ??? 1984 ??? 1986, ?? Finanzamt
Homburg ?????? ??????, ??? ??? ?????????????????? ??? ?????????????????? ??? ??? ?????????????????????? ??????
?????? ?? ?????? ??? ?????????????????????? ?????? ?????? ?????????? ?????????????? ?? ??? ?????? ?????? ??????????
?????????? ?????? ?????????????? ??? ??????????????. ?????????, ?? Finanzamt ?????????????????? ?????? ?????? ??? ?
????????????????????? ?????????? ??? ?????? ?????? ?????????? ?????? ?????????????? ?????? ?????? ??????
??? ?????????????? ??? ??????????????????????.

17 ? ?????????????? ??? ?????????? ? Enkler ?????????????????? ??? ?? Finanzgericht, ?? ?????? ?????????,
????????? ??????, ??? ?????? ??? ?????????????? ?? ?????????????????????? ?????? ??? ?????????????? ???
????????????????????? ??????????????????. ?? ?????????????????? ?????? ??????????????????, ?????????, ??? ? ?????????????
????????????????? ?????????????????????? ??? ?????????????????? ??? ??? ?????????????? ??? ??????????????????????
????????????????????? ??? ?????????? ?????????????????????????????? ?????????, ? ?????? ?????????? ?? ??????????????????????
????????? ?????????????????????????? ?????????????????? ??????????????????. ?????? ?? Finanzgericht, ? ?????????????????????? ????

Enkler ?????????????? ????? ?????? ?????????????????? ??????????? ???????, ??????????? ???:

* ?????????? ??? ?????? ??????, ?? ?????? ?????????????? ?? ??????? ??? ?????????? ?????????? ??? ??
????? ?????????????????? ??? ?????????????? ??????? ??????????,

* ?????????? ?????? ?????????????????? ?????????????? ??? ??? ??????????????,

* ??? ?????????????? ?????????? ?????? ?????????????????? ??? ?? ?????????? ??? ?????????????? ??? ???????????,

* ? ??????? ??? ??? ?????? ??? ?? ?????????????? ??? ?????????????????? ?????????????????? ?????? ?????????????
????????? ??? ??? ?????????? ???,

* ?? ?????? ?????????????????? ?? ?????????????????? ?????? ?????? ??? ?? ?????????? ?????????????????? ??? ??????
????????????????????????? ??? ?????????? ???????????????????????,

* ?????????????????? ??? ??? ?????????????????? ??? ??? ? ?????????????????? ??? ?????????????????? ??????????????
?????????????????.

18 ? Enkler ??????? ?????????? (Revision) ?????????? ??? Bundesfinanzhof. ??????????? ??? ??
????????????? ?????????????? ??? ?????????????????? ?????????? ??????? ?? ?????????????????? ??? ?? ??? ???
????????????????? ?????????????? ??? ?????? ??????????, ?? ?????????????? ?????? ?????????????? ?? ??????????????
??? ?????????? ??? ?????????????????? ?????????? ?????? ?? ?????????????????? ?????????? ?????????????????? ??????????
??? ??? ?????????????? ?????????????? ??????????????????:

"1) ??????? ?? ?????????????? ? ?????????????? ?????????????? ?????????

?) ?? ?????????????????? ?????????????? ?????????????? ?????? ??? ?????????? ??? ?????????? 4, ??????????????? 2,
?????? ??????, ??? ?????? ?????????? (77/388/????) ?

?) ??????????????????, ?????? ??? ??????? ??? ?????????? 4, ??????????????? 2, ?????????? ??????, ??? ??????
????????? (77/388/????), ?? ??????? ??? ?????????????????? ??? ?????????????????? ?????????????? ?????????
????? ??? ??????? ?????????????? ?????????? ?????????????? ??????????????;

2) ?????????? ?????? ?? ?????????? ??????? ?????????????? ?????????????????? ?????? ??????????????????
????????????????? ?????????????????????? ?????? ??? ?????????? ??? ?????????? 4, ??????????????? 2, ?????????? ??????,
??? ?????? ?????????? (77/388/????) ? ?? ?????????????? ?????????????? ?????? ?????????? ??????????????????
????????????????????? ?????????????????? ??? ? ?????????????????????? ?????? ?????? ?????????????????? ??????????????????
????????? ?????? ?????????????? ??????????????????????;

????????? ? ?????????????????? ?????????? ?????????????????? ?????????????? ?????????????????????? ?? ??????????

* ?????? ?????????????????? ?????????????? (?.?. ?????????? ?? ??? ?????????????? ??????????, ?? ?????????????
??? ?????????????????? ?????? ??????????????????, ?? ?????? ??? ??????????????????????) ?

* ?????? ?????????????????? ?? ?????????? ?????????? ?????????????????? ?????????????????? ?????????????????????? (?????
????????? ??????????: ???' ?????????????? ?????????????? ?????????????????? ??????????????????);

3) ?????????????? ? ?????????????? ?????????????????? ?????????????????? ?????????????????? ?????????????????????? ?????? ???
?????? ?????????????? ?????????? ?????????????? ??????????????, ?????? ?? ?????????????????? ??????????????????
????????????????????? ??????? ??????? ??? ??? ?????? ?????? ??? ?????????? ?????????? ?? ??? ?????????? ?????? ???
????????????????? ?????????????? ??? ?????????????? ?????????? ??? ?????????????? ??? ?????????? ??? ??????
????????????? ?????????????????? ?????????? 4 300 DM;

4) ?? ?????????????? ?????????????????? ?????????????????? ??? ?????? ??????????: ?????????? ?? ?????????????????? ???
????? ?????????????? ??? ?????? [????? 11, ?????? ?, ?????????????? 1, ?????????? ?', ??? ?????? ??????????
77/388/????] ?? ?????? ??? ?????????? ?????????????? ?????? ??? ?????????? ??? ?????????? 6, ??????????????? 2,

??? ????? ??????? (77/388/???) ??? ?? ??? ?????? ??? ?????????? ??? ????????? ??????????
???? ?? ?????? ?? ?????????????? ??? ?????????? ?????? ??? ?????????? ??? ?????????? ???
????????? ?????? (????????????????? ??????? ??????????);"

??? ??? ??????? ?????????????????? ??????????????

19 ?? ?? ?????? ?????????? ??, ?? ??????? ?????????????? ?????? ???' ??????? ??? ?? ?????????????? ??
????????????????? ?? ? ?????????????? ?????????????? ??????? ??????? ?? ?????????????????? ?? "?????????????
?????????????????" ??? ??? ??????? ??? ??????? 4, ?????????????? 2, ?????? ??????, ??? ??????
????????? ? ?????????????????? ??? ??? ??????? ??? ?????????? ?????????? ?????????? ??????????????

20 ?????????????????? ?????????? ??? ??? ??? ?????????????????? ??? ??????? 4, ?????????????? 2, ?????? ??
?????? 4, ?????????????? 3, ??? ?????? ?????????? ?????????????? ??? ? ??????? ??? ??????????????????
????????????????????? ?????? ?????? ??? ?????? ??? ??? ?? ?????????? ?????? ??? ??????? 4, ??????????????
2, ??? ?????? ?????????????????????? ??? ?????????????? ??????????????????

21 ?????????????????? ??? ?????????? ??? ? ?????????????? ?????????????? ??????? ??????? ?? ??????????
?? "?????????????????" ??? ??????? ?????? ??? ??? ??????? ??? ??????? 4, ?????????????? 2, ??????????
??????, ??? ?????? ?????????? (??. ?????????? ??? 14?? ?????????????????? 1985, 268/83, Rompelman,
????????? 1985, ? 655).

22 ?????? ??????????, ??? ?????? ?????????? ??????? ?? ?????? ? ?????????? ??? ? ??????????????
????????????? ??????? ?????????? ?????????????????? ??? ??????? ?????? ? ?????? ??????? ??
????????????????????? ?? "????????????????? ??????????????????" ??? ??? ??????? ??? ??????? 4, ??????????????
2, ??? ?????? ?????????, ??????? ?????????? ?????? ??? ?????? ?????????????? ??????? ??????????
?????????????

??? ??? ?????????? ??? ??? ??????? ?????????????????? ??????????????

23 ?? ?? ?????????? ??? ?? ?????? ?????????????????? ?????????? ?? ??????? ?????????????? ?????? ???'
????????? ??? ?????? ?????????????????? ? ?????????????? ?????????????? ???????, ?????? ?????? ??????????????????
?????????????????, ??????? ?? ?????????? ??? ?????????? ?????? ??? ?????? ?????????????? ???????
????????????? ?????????????? ??? ??? ??????? ??? ??????? 4, ?????????????? 2, ?????????? ??????, ??? ??????
?????????

24 ?????????, ??????? ?? ?????????????????? ??? ? ?????? ??? ?????????? ??? ??? ?????????????????? ??
????????????? ??? ?????????????????? ??? ?????????????????? ??? ?? ?????? ?????? ??? ?????????????? ???,
??????, ??? ?????????????????????? ??? ?????????? ?????????? ??? ?? ?????????? ?????????????????? ?????? ??????
????? ??????????, ?? ?????? 4 ??? ?????? ?????????? ??? ?????????????? ??? ?????????????????? ??????? ??
????????????? ?? ?????????????????????? ? ?????????????? ?????????? ??? ?????????????????????? ?????????? (??.
????????????????????? ?????????? Rompelman, ?????? 24). ??????????, ?? ?????????????? ? ??????????????????
????????? ??? ?????????? ?? ?????????? ?????????? ?????? ??????? ?? ?????????????? ?? ??????? ???
????????????????? ??? ?????????????????????? ??? ?????????????????? ?????????????? ??? ?? ?????????????? ?? ? ??????????
?????????????????????, ?? ?????????????? ? ?????????????????? ?????????? ??? ?????? ?????????????????, ??????????????
????? ?????????? ??????? ?????????? ??????????????

25 ?? ?????? ?? ?????????? ?????? ??????? ?? ?????????????????????? ???, ?????? ?????????????? ??? ?? ?????? 4,
????????????????? 1, ??? ?????? ?????????, ?? ??????? ? ?? ?????????????????? ??? ?????????????????????? ??????
????? ?????????????? ?????? ?????????????? ??? ??? ?????????????? ??? ?????????? ?????????????? ??? ?????? ??????????

26 ?? ??? ??????? ?? 11?? ??????? 1991, C-97/90, Lennartz (??????? 1991, ? ?-3795), ??
?????????? ?????? ?? ?????? ?? ?????????? ?????? ?? ?????? ?? ?????????????? ??????
?????? ?? ?????????? ?? ? ?????????????? ?????? ?????? ?????????? ?? ?????? ?? ?? ?????????? ??
????????????? ?????????????????? ??? ?????????????????? ? ?????? ?? ?????????? ??????.

27 ?? ?????????? ?????? ?????? ??????? ?? ?????????? ?? ?????????????? ?? ?????????????????? ?? ?
????????? ?????????????????? ?? ?????? ?????? ??????? ?????? ? ?????????????????? ??? ?? ??????? ??
????????????????? ?? ?????????????? ?????????????????? ??? ?? ??????? ?? ?????? ?????????? ??
????????? ?? ?? ?????? ?????????????????? ??? ?????????????? ?????????????????? ?????????????????? ??????,
????? ??????, ??? ?? ?????????? ??? ? ??????? ?? ?? ?????????????????? ??? ?? ??????????
????????????????? ?????????????????? ???, ?????? ??????????, ??? ?? ?????????????????? ?????? ??????????
?????????????. ??, ??????????, ?? ?????? ??????, ?? ?? ??? ??????? ??, ?????????? ????
????????????????? ?? ?? ?????????????? ?????????, ?? ??????? ?? ?????????? ?? ??????? ?? ??????????
?? ?? ??????? ?????? ? ?????????????????? ??? ?? ?? ?????????????????? ?? ?????????????????????? ??
?????? ?? ?????????? ??????? ?? ?????? ?????? ?????????? ?????????? ??????????????.

28 ?????? ?????????????? ?????? ?????????????, ? ?????????? ???????, ???????, ??? ?????????? ??? ??
?????? ? ?????????????????????? ?????????????????????? ?????????? ?? ?????? ??, ??????????, ??? ??????????
?? ?? ??????? ?????????? ?????????? ? ?????????????? ?????????????? ?????????????????? ??????? ??
????????? ?? ??? ??? ??? ?????????? ??? ?????????? ??????? ?? ?????????? ?? ? ??????
????????????????????? ?????????? ?? ?????? ??? ?????????????????????? ??????? ?????????? ?????????????.

29 ??????????, ??????? ?????????? ?????????? ?? ?? ?????????????????? ??? ?????????? ??????????????????
?? ?????????? ??? ?????????? ?? ?????????????????? ??????? ?? ?????????????????? ?? ? ??????????????????
?????????? ?? ?????? ?? ?????????????????????? ??????? ?????????? ?????????????, ? ??????????????
?????????? ?? ?????????????????? ?? ???????, ? ?????????? ?? ?????????????? ?? ?? ?????? ?? ??????
?????? ?????????? ?? ??????, ?????????? ?????????????? ?????? ?? ?????????? ?? ?????????????? ?? ??
?????? ?????????????????, ?????????? ?? ?????????? ??????, ?????? ?? ?????, ?????? ?? ?????????? ?????.

30 ?? ?????? ?? ?????????????????? ?????????, ??? ?????????? ?? ?? ?????? ?????????????????? ??????????
????????? ?? ?????? ? ?????????? ??? ?? ?? ?????????????????? ?? ? ?????????????? ?????????????? ??????
????? ?? ?? ?????????????????? ?????????????????? ?????????? ?? ?????? ?? ?????????? ??????? ??????????
?????????????, ??? ?? ??????? ?? ????????? 4, ?????????????? 2, ?????????? ??????, ?? ?????? ?????????,
?? ??????? ?????????????? ?????????????????? ?? ??????? ?????? ??????????? ?? ?????????? ?? ??????????????
?? ?? ?????? ??????????????????.

??? ?? ?????????? ?????????????????? ??????????????

31 ?? ?? ?????????? ?????????, ?? ??????? ?????????????? ?????? ?? ?? ?????? 11, ?????? ?,
????????????? 1, ?????????? ', ??? ?????? ?????????? ?????? ?? ??????? ?? ?? ?????? ?????????? ??
?????? ??????? ?????????? ?? ?? ?????????????????????, ??? ?????????????????? ?????? ??????????
????????????? ?????????? ?? ??????? 6, ?????????????? 2, ?????????? ', ?? ?????? ?????????, ??????? ??
????????????????????????????? ?????????? ?? ??????? ?????????????? ?? ?????????? ?????????? ?????? ?? ?????? ??
?????? ?????????????? ?? ?????????? ?? ?????????????????? ?????? ?????? ?????? ??????? ?????? ?? ??????
????????????? ?? ?? ?????????????????? ??? ?????? ??????? ?? ?? ?????????????????? ??????? ?????? ?????? ??
?????????????????.

32 ????????, ?? ????? 17 ??? ????? ????????? ?????????? 1 ??? "?? ?????????
???? ????????? ?????????? ????? ??? ?????? ????? ? ?????????? ?????? ?????????
????????????" ?? ??????????, ????? ??????????? 2, ????? ????????????? ????? ?????, ????? ?? ?????
???? ?? ?????? ? ?? ?????????? ?????????????????????? ??? ??? ?????????????????? ???
????????????????????? ????????? ???, "?? ?????????? ?? ?? ?????? ?? ?? ?????? ?????? ??????????
???? ?????????????? ? ?????????????????? ????? ?????????????????? ?????? ??? ?? ?????? ??? ???
????????????????? ? ?????????????? ?? ??? ?????????????? (...) ??? ?????? ?????????????? ????? ??????".

33 ?????????, ?????????????? ?? ?????????? ??? ?????????????? ????? ?????, ? ?????? ?????? ?????
????????? ??? ??? ?????? ??? ?????? ?????????????????? ????? ?????????????? ???, ?? ??????????
???? ?????????? ??? ??? ?????? ??? ?????????? ??? ?? ?????? ?????????? ??? ??? ?????????????? ???
????????????????? ??? ??? ?????????????? ?????????? ???, ????? ??????????, ?? ??????????????????
????????????????????? ?????? ?????????? ??? ?????????? ?????????????? ??? ?????? ?? ?????? ??????????????????
???? ???, ?? ?????? 6, ?????????????? 2, ??? ?????? ?????????? ?????????????? ?????? ?????????? ?????????????
?? ?????????? ?????? "?? ?????????????????? ??????? ?? ?????? ?????????? ? ?????????????? ??? ???
?????? ?????????? ??? ?????????????????? ?????? ?????? ? ??? ?????????????? ??? ?, ??????????????, ???
????????? ?????????? ?????? ??? ?????????????? ???, ??????? ?? ?????? ?????? ?????????????????? ??????????
????? ?????? ? ?????????? ?????????? ??? ?????? ?????????????????????? ??????" (??., ?????????????????? ?????? ???
????????? 5, ?????????????? 6, ??? ?????? ??????????, ?? ?????? ?????????????? ?????? ?????? ?????, ??????????
???? 6?? ?????? 1992, C-20/91, De Jong, ????????? 1992, ? ?-2847, ?????? 15).

34 ????? ?????????? ??? 25?? ?????? 1993, C-193/91, Mohsche (????????? 1993, ? ?-2615, ?????????
13 ??? 14), ?? ?????????????? ?????????? ??? ? ?????????????? ?????????? ?????????????? ?? ?????? ?????? ???'
????????????? ??? ???, ?????? ?????????????, ? ?????? "????????????????????? ?????????" ??? ????????? 6,
????????????????? 2, ?????????? ?', ??? ?????? ?????????? ?????????? ?? ?????????????????? ??? ?????? ?????????
????????????????????????? ?????????????????????? ?? ?????????????????????? ??? ?????? ??? ?????????? ?????????????, ??
????????????????? ??? ?????????????????? ??? ?????????? ??? ?????????? ?? ?????????????????? ? ??? ?????????????????????? ???
?????????, ??????? ?????????????????? ??? ?????????????????? ?????? ?????? ?? ?????????? ?????? ?????????? ??? ??????
???? ?????????????????? ?? ?????????????????? ?????????, ??? ?????????????? ??? ?????????? ??????

35 ????? ?????????????????????? ??? ??? ?????? 33 ?????????, ?????????? ??? ????????? 6, ?????????????????? 2, ???
????????? ?????????? ?????????? ?? ?????????????????????? ??? ??? ?????????????????????? ?????????? ??? ?????????????????????? ?????
????? ??? ??? ?????????? ??????????????????. ? ?????????? ?????????????????????? ?????? ?????????? ?? ?????????????????? ??
????????????????? ??? ?????????, ?????? ?? ??????????????. ??????????, ??? ??? ??????????????, ?????????? ?? ?? ??????
11, ?????? ?, ?????????????????? 1, ?????????? ?', ??? ?????????? ?????????????? ??? ?????? ??????
????????????????????????? ??? ?????????????????????? ?????? ?????????? ?????????????????? ?????????? ??? ????????? 6,
????????????????? 2, ?????????? ?? ?????????????????????? ?????????? ??? ?? ?????????????? ?????? ??? ?????????? ??? ??????
????????????????? ??? ?????????? ??? ?????????????????????? ?????? ?????? ?????? ?????????? ?????? ?? ?????? ??? ??????
????????? ?????????? ? ?????????????????????? ??? ?????? ?????????????????????? ?????????????? ?????????????? ??????????

36 ??????????, ? ?????????????????? ??? ?????????????? ?????? ?????? ??? ?????????????????????? ??? ?????????
????????????? ??? ??? ?????????????????????? ??? ??? ?????????????????? ?? ?????????????????????? ?????????? ?????????????????????? ??
????????????? ??? ?????????? ?? ?????? ?? ??????, ?????? ?? ?????????????????? ?????? ?????????????? ??? ?????????? ???
?????????, ? ?? ?????????? ?????? ?????????? ?????????????????? ? ?????????????????????? ?????? ?????? ??? ?????????????
????????????? ?????????????? ??? ???.

??? ????? 4, ????????? 2, ??????? ?????, ??? ????? ??????? 77/388, ??? ?????
???????????? ?????????????? ?? ?????? ????? ?????????? ??? ?????????? ??? ??????????
????? ???????????????.

3) ?? ????? 11, ????? ?, ????????? 1, ??????????', ??? ????? ??????? 77/388 ??? ???
?????? ??? ??? ??? ?????????? ??? ?????? ?????? ?????????? ??? ??? ?????????, ???
????????????????? ???? ?????????? ?????????? ?????????? ??? ?????? 6, ????????????? 2, ?????????? ?',
??? ?????? ?????????, ??????? ?? ?????????????????????? ?????????? ??? ?????????????? ?? ?????????
????????? ?????? ??? ?????? ?? ?????? ?????????????? ??? ?????????? ??? ?????????????????? ?????? ?????? ?????
????????? ?????? ?? ?????????? ?????????????? ?? ?? ?????????? ?????????????????? ??? ?????? ?????????? ?????? ?????? ?????? ?
????????????? ?????????????? ?????????????? ??? ??? ?????? ??? ?????????????????? ?????? ??????. ?? ?????? ???
????????? ?????? ??? ?????????? ?? ?????????????? ?????? ?????????? ?? ?????? ?????????? ?????? ?? ??????
??? ?????????????? ?????????? ??? ?????????????? ?????????????? ??? ?????????????????? ?????????????????????? ?????
????????, ???????, ??? ??? ?????????????? ??? ?????????????????? ?????????????????????? ??? ?????????? ???
????????? ?????????? ?????? ??? ??????????????, ???????????.